FTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 167
Enu. 3

CINQUIÈME
DU CA

Province de Quebec — District No. 167 (L'Assomption) — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 2 {in / dans} Paroisse de L'Assomption {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos. Ed. Lafleur — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If foreign born.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed, as "in the woollen mills", "at foundry", "on the drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour and whether by the hour or piece.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can you converse in the English or French language? (Specify age when learned.)	Blind.	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme "aux moulins à laine", "à la fonderie", "au magasin de drogues", etc.	Nombre de semaines dans un emploi à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux ou à d'autres métiers que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou un métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou un métier.	Taux du gain par heure à l'heure ou à la pièce.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut-on converser en français ou en anglais? Spécifier l'âge auquel l'anglais ou le français a été appris.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Hervieux Armed	L'Assomption	M		C	Mai	1912	9	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Ecolier					Ecole publique												10	Oui	Oui	F			
		Roberge Joseph	"	M		C	Juin	1899	13	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	6	Oui	Oui	F			
		Dubois Jos Alfred	"	M		C	Mai	1904	7	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	5	Oui	non	F			
		Raymond Antoine	"	Fem		C	Juin	1905	6	"			Russie	Canad.	Cath. Gr.	"																	1	Oui	Oui	F			
		Thériault Paul	"	M		C	Juin	1904	7	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Charette Alfred	"	M		C	Avril	1905	6	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	4						
		Charette Henri	"	M		C	Avril	1905	6	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	4						
		Raymond Alfred	"	M		C	Juin	1903	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Roberge Ida	"	F		C	Mai	1904	7	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Riopelle Clémentine	"	F		C	Avril	1905	5	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Roberge Stanislas	"	M		C	Mai	1908	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	6	Oui	Oui	F			
		Gareau Evelina	"	F		C	Avril	1906	5	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Massicotte Germaine	"	F		C	Août	1907	4	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	4	Oui	Oui	F			
		Perreault Yvonne	"	F		C	Déc.	1907	3	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Grenier Rudolphe Jr	"	M		C	Juin	1909	1	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Massicotte Eva	"	F		C	Juin	1900	11	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Lacombe Cécile	"	F		C	Janv.	1898	13	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Azilda Lacombe	"	F		C	Juin	1898	13	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Martel Alvina	"	F		C	Janv.	1899	12	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	9	Oui	Oui	F			
		Brault Mlle Emma	"	F		C	Avril	1901	10	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Massicotte Emilienne	"	F		C	Mars	1898	13	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	5	Oui	Oui	F			
		Grenier Eva	"	F		C	Mai	1902	9	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Perreault Jermaine	"	F		C	Déc	1902	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Perreault Irène	"	F		C	Mars	1901	10	"			France	Canada	Cath. R.	"																	11	Oui	Oui	F			
		Perreault Yvonne	"	F		C	Mai	1903	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	8	Oui	Oui	F			
		Perreault Fidèle	"	M		C	Déc	1902	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Gravel Felicité	"	F		C	Avril	1906	5	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	6	Oui	Oui	F			
		Amarel Rosa	"	F		C	Mars	1905	6	"			France	Canad	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Brouillette Aurore	"	F		C	Août	1905	5	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Lalonde Marie Ad.	"	F		C	Juin	1907	6	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	1	Oui	Oui	F			
		Lachance Blanche	"	F		C	Août	1898	13	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Tupper Jeanne	"	F		C	Juin	1906	5	"			France	Canada	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Richefelle Marguerite	"	F		C	Mai	1906	5	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			
		Guilbault Emile	"	M		C	Janvier	1895	16	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Lacombe Armand	"	M		C	Janvier	1900	11	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Beaudé Edouard	"	M		C	Mars	1900	10	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Richambault Rolf	"	M		C	Août	1897	11	"			France	Canada	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Brouillette Jules	"	M		C	Avril	1903	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Martel Florence	"	F		C	Mai	1901	10	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Richambault Gabriel	"	M		C	Mars	1901	10	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Lachance Henri	"	M		C	Octobre	1900	10	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Lalonde Paul	"	M		C	Mai	1902	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Lachance Joseph	"	M		C	Déc.	1901	9	"			France	Canada	Cath. R.	"																	9	Oui	non	F			
		Martel Arthur	"	M		C	Août	1903	8	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Richard Léopold	"	M		C	Juil.	1903	7	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	9	Oui	non	F			
		Lalonde Adelard	"	M		C	Déc.	1903	7	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Turpen Joseph	"	M		C	Mars	1904	6	"			France	Canada	Cath. R.	"																	9	Oui	non	F			
		Richard Arthur	"	M		C	Mai	1901	10	"			France	Canada	Cath. R.	"																	8	Oui	Oui	F			
		Richard Lucien	"	M		C	Août	1904	6	"			France	Canad.	Cath. R.	"																	10	Oui	Oui	F			
		Mercure Henri	"	M		C	Août	1905	5	"			France	Canad.	Cath. R.	"																		non	non	F			

KODAK